


**BEZIRK**

**12**  
**März 2003**



**INFO**  **20**

Offizielles Mitteilungsblatt des VDA-Bezirk 12 (Südbayern)

Wie viel Gutes in TetraMin, dem meistverkauften Zierfischfutter Deutschlands, wirklich steckt, sieht man nicht auf den ersten Blick: Die fünfzig Jahre Forschung. Die Kompetenz der größten aquaristischen Forschungs- und Entwicklungsabteilung. Die über 40 ausgewählten Rohstoffe, die für abwechslungsreiche und ausgewogene Ernährung sorgen. Was Sie jedoch direkt sehen, sind vitale Fische mit strahlenden Farben. Fische, denen es gut geht, die gesund sind und all das bekommen, was ihnen sonst die Natur bieten würde. TetraMin – 100% Gewissheit, Bestes zu füttern.



**40 ausgesuchte Rohstoffe,  
50 Jahre Forschung und 100%  
Gewissheit, Bestes zu füttern.**



## Liebe Bezirksfreunde!

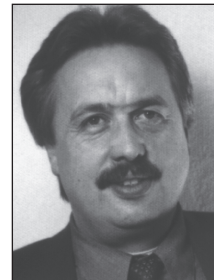
Im Rahmen des Bezirkstages am 17. November 2002, wurde in Dachau turnusgemäß der Bezirksvorstand gewählt. Alfred Guggenberger kandidierte nicht mehr für den Geschäftsführer. Sein Nachfolger wurde Martin Eberhardt. Die Vorstände bedanken sich bei Alfred Guggenberger für die ehrenamtlich geleistete Arbeit. In dieser Sitzung wurde die neue Bezirksgeschäfts- und die Bezirkskassenordnung einstimmig in Kraft gesetzt.



Bezirksvorsitzender  
**Josef Lochner**  
geb. 10. Oktober 1949

Leitung des Bezirks,  
Kontakt zu den Vereinen und  
zum VDA, Züchterfragen, Work-  
shops, Ehrungswesen,  
Öffentlichkeitsarbeit

Tel. 08131/79356  
Fax 08131/667820  
e-mail:  
[sepp.lochner@t-online.de](mailto:sepp.lochner@t-online.de)



2. Bezirksvorsitzender  
**Werner Witopil**  
geb. 5. Mai 1955

Vertretung des 1. Vorsitzenden,  
Jugendreferent,  
Ausstellungsbetreuung,  
Börsenbetreuung,  
Züchterbetreuung,  
Referentendatei

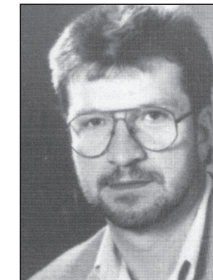
Tel. 08282/828312  
Fax 08282/5021



Geschäftsführer  
**Martin Eberhardt**  
geb. 27. Mai 1969

Offizieller Schriftverkehr mit  
dem VDA und den  
Bezirks-Vereinen,  
Mitglieder-Verwaltung  
des Bezirks, Protokolle

Tel. 0821/7290322  
e-mail:  
[m.eberhardt@gmx.de](mailto:m.eberhardt@gmx.de)



Schatzmeister  
**Bernd Schilling**  
geb. 16. April 1949

Verwaltung der Finanzen des  
Bezirks, Finanzplanung

Tel. 08241/3604  
Fax 08241/910375  
e-mail:  
[bernd.schilling@vr-web.de](mailto:bernd.schilling@vr-web.de)

### IMPRESSUM:

HERAUSGEBER: Bezirksvorstand des VDA-Bezirk 12 im Verband Deutscher Vereine für Aquarien- und Terrarienkunde e.V.

ERSCHEINUNGSORT: Dachau

REDAKTION: Josef Lochner, Münchner Straße 66, 85221 Dachau, Tel. 08131/79356 – Fax 08131/667820  
e-mail: [sepp.lochner@t-online.de](mailto:sepp.lochner@t-online.de)  
Franz Schwarz, Gleiwitzer Straße 5, 85221 Dachau, Tel. 08131/25101 – Fax 08131/274898

LEKTORAT: Hans Kastl

DRUCK: Druckerei Altdorfer Setzkastl

AUFLAGE: 3500 - Postversand kostenlos an alle Mitglieder im VDA-Bezirk 12

ERSCHEINUNGSWEISE: 2mal jährlich

Alle abgedruckten Beiträge geben die Meinung des  
Verfassers, nicht aber unbedingt die der Redaktion wieder.

**Redaktionsschluss für INFO 21  
30. August 2003**

**Titelbild: Ctenopoma acutirostre (Leopard-Buschfisch) – Foto: Christine Dischl**

## VDA-Arbeitskreis Meerwasser - Regionalgruppe Südbayern

### Die herrliche Welt der Korallen

Am 21. September 2002 trifft sich der Arbeitskreis Meerwasser wieder im Mittermayer Hof in Dachau. Der Vorsitzende, Herr Gerhard Klodwig, begrüßt die Teilnehmer und den Referenten des Tages, Herrn Joachim Frische aus Penzberg. Der Referent ist allen Teilnehmern bestens bekannt. Zu Beginn geht er auf die Pflege von Weich- und Hornkorallen ein. Auch wenn zur Zeit die Haltung von Steinkorallen das oberste Ziel vieler Meerwasseraquarianer ist, so sind sich die Teilnehmer mit Herrn Frische einig, dass die Haltung von Weich- und Lederkorallen nach wie vor eine dankbare Aufgabe ist. Mit zahlreichen Aufnahmen führt uns dann Herr Frische durch das Reich der Steinkorallen. Der Vorsitzende dankt Herrn Frische für seinen fundierten und lebendigen Vortrag.

Am 7. Dezember 2002 treffen wir uns bereits um 12.00 Uhr zu einem gemeinsamen Mittagessen. Der Vorsitzende hat die Aquarien der Teilnehmer



Der Vorsitzende (links) mit Mitgliedern des Arbeitskreises

des Arbeitskreises in den Mittelpunkt dieses Treffens gestellt: Mehrere Aquarien werden in Dias vorgestellt und dazu bekommen wir interessante und wertvolle Tipps zur Pflege der Korallen.

Hans Kastl

## Arbeitskreis Wasserpflanzen - Regionalgruppe Bayern-Süd

### Interessantes um die Wasserpflanzen

**26. Oktober 2002:** Zum letzten Treffen der Regionalgruppe Bayern-Süd in diesem Jahr fanden sich 37 Wasserpflanzenfreunde am Samstag, den 26. Oktober 2002 im Vereinslokal „Amperlust“ ein. Zunächst trug AKW-Regionalgruppenleiter Klaus-Dieter Junge „Geschäftliches“ vor. Er bedankte sich besonders bei AKW-Mitglied Jörg Corell, der ihn diesmal von der Einladungspost für das Treffen entlastet hat. Auch wies er auf den Workshop im kommenden Frühjahr „Bau und Funktionsweise unserer Pflanzen“ hin. Auf dem Programm stand diesmal kein auswärtiger Referent, es wurden Dias aus den eigenen Reihen gezeigt. Zunächst stellte Karl Moritz aus Schwabmünchen fünf Pflanzenbecken von Mitgliedern seines Vereines vor, darunter auch die Aquarien der anwesenden AKW-Freunde Fr. Brandt und Hr. Rindle. Die gezeigten Dias boten einen guten Diskussionsgrundstoff, um die altbekannten Probleme rund um das Thema „gutes Pflanzenwachstum“ anzusprechen. Weitere Dias von

Hr. Krause aus Landshut bzw. Hr. Missbichler aus Gernering rundeten den Nachmittag ab. Mit dem obligatorischen Pflanzenlotto, bei dem auch diesmal eine große Anzahl von Pflanzenspenden den Besitzer wechselten, klang das letzte Regionalgruppentreffen für heuer aus.

**25. Januar 2003:** Herr Josef Bogner zeigte in seinem beeindruckenden Dia-Vortrag Bilder von seinen Reisen in die Heimatländer unserer Wasserpflanzen. Natürliche Standorte und Wuchsformen der uns bekannten Pfleglinge konnten wir bewundern. Schwerpunkt seines Vortrags waren Cryptocorynen und Nymphaeacea (Barclaya) aus Südostasien und Indien, Langenandra aus Indien und Ceylon, Echinodorus und Jasarum aus Südamerika sowie schließlich Apogoneton aus Madagaskar.

<http://www.ak-wasserpflanzen.de>

## Aquarienverein Schwabmünchen e.V.

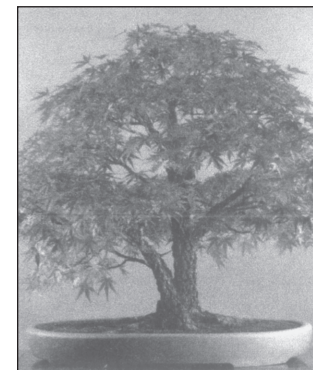


50 Jahre Stadt Schwabmünchen

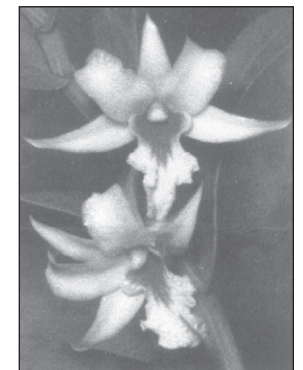
### Aquarienausstellung

Vom 10. - 24. Mai 2003

im Rathaus der Stadt Schwabmünchen



Mit  
Bonsai-  
und  
Orchideen-  
Schau



**Öffnungszeiten:** Mo - Fr 14.00 - 21.00 Uhr  
Sa + So 10.00 - 21.00 Uhr

Am 25. Mai Fisch- und Pflanzenbörse

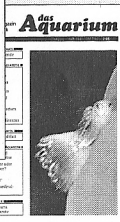
Alles im blauen Bereich ...

# das Aquarium

Monatsmagazin für Vivaristik

In jeder Ausgabe praxisorientierte und richtungswisende Berichte über:

- Süßwasser-Aquaristik ● Meerwasser-Aquaristik
- Terraristik



Ihr Probeheft liegt für Sie bereit!

## Birgit Schmettkamp Verlag

Postfach 31 62, 53314 Bornheim  
 Tel.: 02227-91 22 20; Fax: 02227-91 22 21  
 Email: schmettkamp@t-online.de  
 Internet: www.schmettkamp.de



Wolfgang Müller, 1. Vorsitzender der Aquarienfrenude Kaufbeuren, begrüßte die Züchter



Detlef Steinfeld (links) berichtete aus seinem reichen Erfahrungsschatz über den König der Aquarienfische

## Züchtertreffen in Kaufbeuren

Die Aquarienfrenude Kaufbeuren hatten zum Züchtertreffen Ende Oktober letzten Jahres eingeladen. Leider war es ein wunderschöner Herbst-Samstag und so fanden nicht all zu viele Aquarianer den Weg ins Fliegerheim nach Kaufbeuren. Eigentlich schade, denn Detlef Steinfeld, Mitglied des gastgebenden Vereines, hatte sich viel Arbeit gemacht und einen Dia-Vortrag über den Diskus zusammen gestellt. Er zeigte hervor-

ragende Aufnahmen von seinen Diskus-Aquarien, die heimschaugerecht eingerichtet und bepflanzt sind, und mit denen er schon Heimschau-Siege errang. Im Anschluss ging er auf seine Züchterfahrungen ein. Hier entspann sich auch ein lebhafter Erfahrungsaustausch. In einem dritten Teil ging er auf häufige Krankheiten und ihre Bekämpfung ein. Es war ein gelungener Nachmittag – ein „Muss“ für jeden Diskus-Freak.

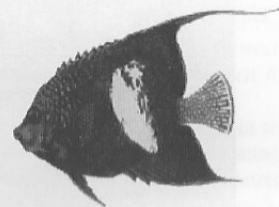
# BIP - Aquaristik -

Blue Pacific

Der Meerwasserspezialist in Buchloe

### Meerwasseraquaristik

- Korallenfische
- Leder- und Weichkorallen
- Steinkorallen
- Korallennachzuchten
- Technik aller führender Hersteller



#### Öffnungszeiten

Di.: 18.00 bis 20.00 Uhr - Mi. Do. Fr.: 15.30 - 20.00 Uhr

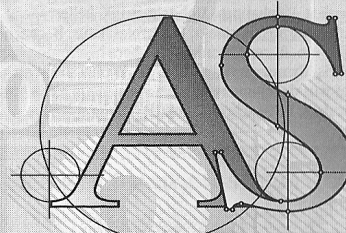
Sa.: 9.30 - 14.00 Uhr - Montag geschlossen

www.blue-pacific-aquaristik.de

Bernd Schilling  
 Nelkenweg 2  
 86807 Buchloe  
 Tel.: 08241/910484  
 Handy: 0171 4116666

# Werbung vom Profi

- Grafik-Design
- Fotosatz
- Scans
- Offsetdruck
- Siebdruck
- Außenwerbung
- Klebefolien
- Stempel



## ALTDORFER SETZKASTL

Leibl Weg 8 · 84032 Altdorf  
 ■ Telefon (08 71) 93 53 33  
 ■ Telefax (08 71) 93 53 34  
 e-mail: altdorfer.setzkastl@t-online.de

# Ein gelungener Bezirkstag in Dachau

Sechs Vorträge aus den verschiedensten Bereichen unseres Hobbys standen diesmal auf dem Programm des Bezirkstags. Herr Herberg, Zolloberinspektor beim Flughafen München, berichtete an Hand von Beispielen über die Überwachung des Washingtoner Artenschutzübereinkommens. Amüsant waren die Verstecke der Schmuggler, die zum Beispiel eine Schildkröte unter dem Hut „einführen“ wollten. Robert Ruppel, seit vielen Jahren Terrarianer, stellte uns seine naturnahen Terrarien vor, und erläuterte, wie er in diesen *Dendrobates azureus* pflegt und erfolgreich vermehrt. Kathrin Schmidt erzählte sehr abwechslungsreich von ihren Madagaskar-Reisen, wie sie dort Aponogeton-Arten suchte, fand und was sie sonst so erlebte.

In der Mittagspause tagten die Vereinsvorstände. Sie beschlossen die neue Bezirksgeschäftsordnung, die neue Bezirkskassenordnung und wählten den neuen Bezirksvorstand. Alle Abstimmungen waren einstimmig.

Der Nachmittag begann mit dem obligatorischen Dia-Rückblick von Josef Lochner – „Was war los im Bezirk 12?“. Der einzige Vortrag des Tages, der über die „volle Distanz“ von 45 Minuten ging – alle anderen waren Kurz-Vorträge von etwa 20 Minuten – folgte. Dr Stefan Hetz aus Berlin, ein Salmmlerspezialist, bot einen Mix aus Unterhaltung, Information und neuen Tatsachen aus Forschung und Wissenschaft. Salmmler – warum sind sie so erfolgreich?, war ein kurzweiliger Vortrag mit brillianter Dias. Zum Ausklang des Bezirkstags präsentierte Rudi Nirschl Impressionen aus „Jahves Garten“.



Die Vereinsvorstände „mussten“ während der Mittagspause tagen und ihren neuen Bezirks-Vorstand wählen



Der neue Bezirksvorstand (v. links): Josef Lochner, Werner Witopil, Martin Eberhardt, Bernd Schilling und Sigi Klesse (Kassenprüfer)



Kathrin Schmidt bei ihrem fesselnden Vortrag über Madagaskar



Das Konzept der Veranstalter ist aufgegangen – eine Aqarienausstellung im Rahmenprogramm und abwechslungsreiche Kurzvorträge sorgten für einen vollen Saal

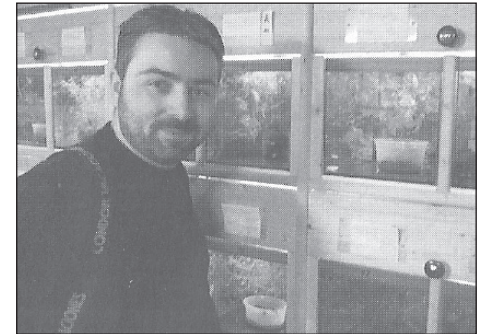
# 1. Internationales Killifischtreffen

Vom 07. - 08. Februar 2003 fand in der Gaststätte Eisernes Kreuz, in Augsburg, das 1. Internationale annuelle Killifischtreffen statt. Killifischfreunde aus Deutschland trafen sich mit Gleichgesinnten aus Österreich, Italien und Ungarn. Insgesamt fanden sich 27 Teilnehmer an den zwei Tagen ein. Vor allem Pulu Cäsare mit seinen Freunden aus Italien und Bela Nagy mit Frau aus Ungarn hatten durch den starken Winter-einbruch in diesem Jahr mit Schwierigkeiten bei der langen Anreise zu kämpfen, trotzdem wollen sie nächstes Jahr wieder kommen.

Am Freitag Abend trafen wir uns gegen 17.00 Uhr. Nach dem ersten Kennenlernen und dem Beziehen der Hotelzimmer, begann nach gemeinsamen Abendessen etwas verspätet der Vortrag von Steffen Fick über seine Fangreisen nach Kenia und Tansania 1999, 2001 und 2002. Durch die Verspätung und die simultane Übersetzung ins Englische, endete der Vortrag sehr spät. Trotzdem blieben die meisten Freunde an diesem Abend noch länger sitzen, um ihre Erfahrungen und Wissen auszutauschen.

Am Samstag Morgen trafen die ersten Killianer gegen 9.00 Uhr ein. Nach herzhafter Begrüßung alter und neuer Freunde, begann der zweite Vortrag gegen 10.00 Uhr, über die Gattung *Nothobranchius* von Steffen Fick. Danach folgte noch eine kleine Ratschrunde, während wir auf das Mittagessen warteten. Dann haben wir eine kleine Programmänderung durchgeführt und den Besuch der Aquarienanlagen der Freunde Alwin Hörmann und Werner Krammer aus der Tischrunde Augsburg vorgezogen. Bei diesem Besuch waren die meisten Freunde sehr beeindruckt von der Größe, Effektivität und der großen Belegung mit Nachzuchten, nicht nur von Killifischen. Jeder Besucher konnte sich aus der Anlage Nachzuchten gleich einpacken lassen. Eine besondere Attraktion, war bei Freund Werner Krammer ein im Fischkeller befindlicher Koiteich.

Hoch motiviert durch das Gesehene, kamen wir nach etwas über drei Stunden zurück zum Lokal und führten die Fischbörse durch. Viele der Anwesenden hatten reichlich Nachzuchten und Torfansätze mitgebracht. Nicht alles wurde verkauft, sondern auch getauscht oder gar verschenkt. Im Angebot standen aus Südamerika annuelle Arten wie z.B. *Austrolebias nigripinnis* oder verschiedene *Simpsonichthys*. Aber aus Afrika war an diesem Tag das größte Angebot vertreten. Aus Westafrika Arten aus den Gattungen *Scriptaphyosemion*, *Callopanchax*, *Aphyosemion*, *Chromaphyosemion*, *Epiplatys* und *Fundulopanchax* und aus



Bela Nagy aus Ungarn vor der Anlage von W. Krammer

Ostafrika die Gattung *Nothobranchius*. Es gab für jeden etwas und alle waren mit der Börse zufrieden.

Danach folgte der letzte Vortrag von Christian Roßkopf aus der Simbacher Gruppe mit dem Titel „Tipps und Tricks bei der Zucht von südamerikanischen Saisonfischen“. Dieser lehrreiche Vortrag gab viele hilfreiche Informationen weiter, die Freund Roßkopf und andere Freunde aus der AG *Cynolebias* in den letzten Jahren gesammelt haben. Mit einem kleinen Einblick in die Homepage der AG endete der Vortrag.

Zum Ende hin blieben noch ein großer Teil der Anwesenden zum gemeinsamen Abendessen und diskutieren. Gegen 20.00 Uhr endete das Killifischtreffen. Am Sonntag reisten die Freunde aus Ungarn und Italien wieder ab. Viele Freunde traf man auf diesem Treffen nach langer Zeit wieder, oder sogar zum ersten mal, stand mit Ihnen aber schon lange per E-Mail in Kontakt. Der Eindruck aller Besucher war sehr positiv und alle wollen gerne im nächsten Jahr wieder kommen. **Steffen Fick**

## Daten für INFO 21

In Zusammenarbeit mit VDA-Online wollen wir die Vereinsprogramme, Termine und Nachzuchtenlisten im INFO zukünftig automatisch erstellen. Um uns allen die Arbeit zu erleichtern bitten wir die Vereine ihre Daten bei VDA-Online einzugeben und zu pflegen. Damit ist auch das Einbinden eurer Vereinsdaten auf den Vereins-homepages möglich. Infos dazu erteilt: **[martin.eberhardt@vda-online.de](mailto:martin.eberhardt@vda-online.de)** oder **Tel.: 0821/7290322.**



Im Thiemann-Gewölbe des Ludwig-Thoma-Hauses zeigten die Aquarienfrende Dachau/Karlsfeld an die 60 Aquarien und Terrarien

## „Reise um die Welt“ in Dachau



Um den Nachwuchs an das Hobby heranzuführen, wurden Schulklassen eingeladen und durch die Ausstellung geführt



Strahlende Gesichter beim Veranstalter. Besonders der Kassier konnte seine Freude über den guten Besuch nicht verbergen

Ein großer Erfolg für die Veranstalter war die Aquarien- und Terrarienausstellung vom 16. bis 24. November 2002 in Dachau. Die Aquarienfrende Dachau/Karlsfeld konnten in diesen acht Ausstellungstagen knapp 4300 zahlende Besucher begrüßen.

Im Zentrum der Ausstellung stand eine „Aquaristische Reise um die Welt“, präsentiert in 16, seit Mai eingefahrenen Becken, in den Größen von 60 x 60 x 50 cm bis 180 x 60 x 50 cm. Die Aquarien zeigten Biotope aus den fünf Kontinenten, sowohl von der Bepflanzung, als auch vom Fischbesatz her. Gesellschaftsaquarien aus den Wohnzimmern von Vereinsmitgliedern vermittelten einen Eindruck vom hohen Stand der Aquaristik im Verein. Einen weiteren Schwerpunkt bildeten die Nachzuchten. In zehn kleinen Aquarien wurden Salmmler, Corydoras, Barben, lebendgebärende und eierlegende Zahnkarpfen sowie Regenbogenfische gezeigt. Auch in den anderen Becken schwamm ein großer Teil eigener Nachzuchten, wie in der großen Sonderschau „Diskus“, der Diskusgruppe des Vereins.

Unter Epiphytenstämmen standen drei Terrarien, in denen Robert Ruppel seine farbenprächtigen Färberfrösche wie in ihrer natürlichen Umgebung zeigte. Weitere Terrarienbewohner konnte man im Vorraum bewundern. Manfred Werdan aus Heiming stellte Amphibien, Reptilien und Insekten aus aller Welt aus. Besondere Faszination übte die mehr als drei Meter lange Königspython aus. Sie konnte, genau so wie eine Handteller große Vogelspinne, von den Besuchern gestreichelt, bzw. auf die Hand genommen werden. Die ästhetische Gestaltung rund um die Exponate mit Pflanzen, Wurzeln und Steinen war noch das „Tüpfelchen auf dem i“.



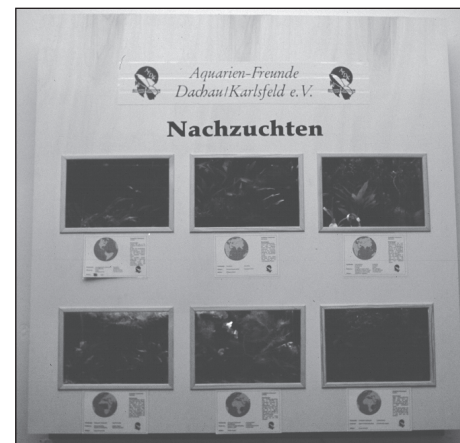
Die Diskusgruppe machte eine Sonderausstellung



Meeresaquaristik wird im Verein sehr aktiv betrieben

Manfred Werdan aus Heiming (im Foto mit Leguan) zeigte in seinen Terrarien Reptilien, Amphibien und Insekten.

So zeigte er heimische und tropische Schlangen. Die Tigerpython mit über drei Metern Länge, die gestreichelt werden durfte, erregte ebenso die besondere Aufmerksamkeit von Groß und Klein, wie die Vogelspinne, die besonders Mutige auf die Hand nehmen konnten



Nachzuchten sind ein Schwerpunkt im Verein. Ein Großteil der ausgestellten Tiere wurden von Vereinsmitgliedern gezüchtet

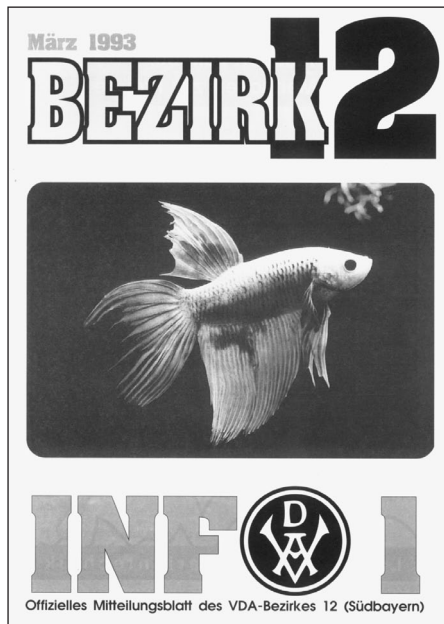


Die farbenprächtigen tropischen Frösche in diesen Terrarien zogen die Aufmerksamkeit der Besucher auf sich

# Bezirk 12-INFO feiert das 10-jährige

Im März 1993 erschien die erste Ausgabe des Bezirk 12-INFO. Der damalige Bezirksvorsitzende Gerhard Faißner, unser jetziger Ehrenvorsitzender, brachte das INFO auf den Weg. Die Vorgängerzeitschrift, „Der Wasserpanscher“, wurde ein paar Jahre zuvor aus finanziellen Gründen eingestellt. Die Redaktion des INFO stellte sich die Aufgabe, den Kontakt unter den Vereinen zu vertiefen und auf überregionale Veranstaltungen hinzuweisen. Fachberichte sollten den Fachzeitschriften und Vereinspublikationen vorbehalten bleiben. Ein weiteres Ziel war es, durch den Versand an alle Mitglieder auch die zu erreichen, die nicht an Vereinsveranstaltungen teilnehmen. Der Rest der Auflage wird auf Vereinsveranstaltungen, wie Fisch- und Pflanzenbörsen, auch an nicht organisierte Aquarianer verteilt. Das Konzept geht nach wie vor auf und so können wir den Druck und einen Teil der Versandkosten durch Inserate finanzieren.

Ehrenamtliche Redakteure im Laufe der zehn Jahre waren: Gerd Fellner aus Braunau, Louis Pietsch von den Aquarienfreunden Krumbach und Franz Schwarz von den Aquarienfreunden Dachau/Karlsfeld. Der Bezirksvorstand bedankt sich recht herzlich bei ihnen und allen anderen, die zum Gelingen beigetragen haben.



## Jetzt probelesen und sparen

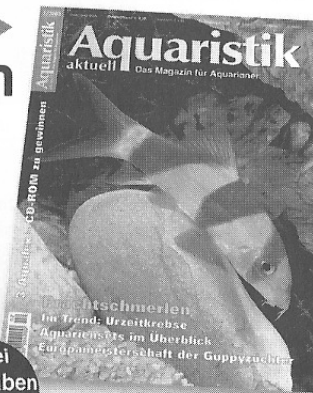
### Testbestellung

Ja, ich möchte „Aquaristik aktuell“ testen. Bitte liefern Sie mir die beiden nächsten Ausgaben zum Preis von € 5,90.


Wenn ich 10 Tage nach Erhalt des zweiten Heftes mitteile, dass ich keine weitere Lieferung wünsche, ist die Sache für mich erledigt. Andernfalls möchte ich Aquaristik aktuell weiterlesen und erhalte die Zeitschrift dann zum Abo-Vorzugspreis von € 23,- (6 Hefte jährlich). Die Versandkosten trägt der Verlag.

Aquaristik aktuell: Erscheint 6 x jährlich, Einzelheft € 4,20

zwei Ausgaben nur € 5,90



Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

 Dähne Verlag GmbH, Postfach 250, D-76256 Ettlingen  
 Telefon 0 72 43/575-143, Fax 0 72 43/575-100  
 E-Mail: service@daehne.de, www.AQUARISTIK-online.de

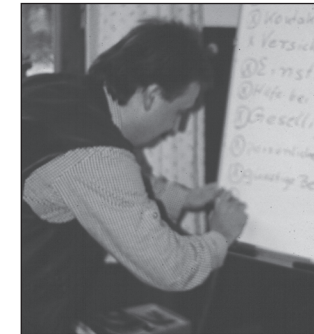
## Aktivitäten im VDA-Bezirk 12

Vorschau

# Workshop: Mitgliederwerbung und sicheres Auftreten von Vereinsvertretern

Der Workshop am 8. März 2003 gliedert sich in zwei Teile. Am Vormittag erarbeiten die Teilnehmer gemeinsam Strategien wie neue Mitglieder für die Vereine gewonnen werden. Besonders, wie jüngere, an unserem Hobby interessierte Menschen, zu den Vereinstreffen gelockt werden können. Nur so kann das allmähliche Überaltern der Vereine verhindert werden. Wichtige Punkte, wie Internet, Pressearbeit, vereinsinterne Mitgliederinformation, Vereinsprogramm oder Vereinsleben, werden diskutiert und aufgearbeitet.

Am Nachmittag lernen die Vereinsvertreter von einem professionellen Trainer, wie man öffentlich auftritt. Die Themen sind:



Werner Witopil, der sich viel mit Jugendarbeit beschäftigt, wird mitmoderieren

- **Psychologische Grundgedanken**
  - **Die äussere Haltung und das Auftreten des Redners**
  - **Ansprechen der Hörer**
  - **Vorbereitung und Durchführung eines Kurzvortrages**
  - **Transferübungen für die praktische Umsetzung**
- Der Workshop findet am 08.03. 2003 in Dachau, Mittermayer Hof, Mittermayerstraße 15, statt. Beginn 10.00 Uhr - Ende gegen 17.00 Uhr.

Die Teilnehmerzahl ist auf 20

Personen begrenzt. Auskunft und verbindliche Anmeldung bis zum 5. März 2003 bei **Josef Lochner, Tel. 08131/79356.**

## Züchtertreffen in Landsberg



Schokoladenguramis fühlen sich im bepflanzen Aquarium wohl

Das Frühjahrs-Züchtertreffen wird diesmal von Rasbora Landsberg/Buchloe ausgerichtet. Die Veranstaltung beginnt am 12. April um 14.00 Uhr, im Gasthof Eichel Buchloe, Rathausplatz 4.

Heinrich Bayer, vom gastgebenden Verein, berichtet über seine Erfahrung bei der Zucht von Schokoladenguramis. Diese, als Problemfische bekannten Labyrinthfische, stellen hohe Ansprüche an die Wasserbeschaffenheit und das Futter. Neben den Schokoladenguramis beschäftigt sich der Referent auch mit der Zucht von Betta-Wildformen. Wie immer bei den Züchtertreffen nimmt neben dem einführenden Kurzvortrag der Erfahrungsaustausch breiten Raum ein. Selbstverständlich sind auch Aquarianer herzlich eingeladen, die sich nicht mit der Zucht beschäftigen. Am Ende des Züchtertreffens steht wie immer die Beutelbörse.

**Information bei Wolfgang Ruf, Tel: 08246/ 1316**

# Orchideen und Karstwanderung



Der Schrattenkalk ist zum Karst verwittert

Der Hohe Ifen ist mit 2229 Metern die höchste Erhebung im Karstgebiet Gottesacker. Geologisch liegt hier eine große Kalkplatte (Schrattenkalk) auf Mergel und Schiefer (Drusbergschichten) der Unterkreidezeit (Helvetikum), 120 bis 110 Millionen Jahre alt. Der Schrattenkalk ist dort zum größten Karstgebiet Deutschlands verwittert und stark zerklüftet. Die Fernsicht reicht weit in die Schweizer Alpen über den Bodensee. Botanisch ist dieses Gebiet einzigartig mit vielen seltenen Pflanzen.

Wir fahren mit der Sesselbahn bis zur Ifenhütte (1586 m). Es sind also noch knapp 650 Höhenmeter zu bewältigen. Teilnehmer, die nicht so hoch hinaus möchten, haben die Möglichkeit, vor dem steilen Anstieg, die Tour zu beenden und wieder bis zur Ifenhütte abzusteigen (Einkehrmöglichkeit).

**Anfahrt:** Vor Oberstorf Kreisverkehr Richtung Kleinwalsertal, nach Rietzlern den Wegweisern Ifen 2000 folgen, bis zum großen Parkplatz Auenhütte.

**Treffpunkt:** Ifen 2000 Talstation Auenhütte, 5. Juli, 9 Uhr.

Festes Schuhwerk (Bergschuhe) ist im Karstgebiet unbedingt erforderlich! Essen und Trinken, sowie Wetterschutz mitbringen, aber keine Blitzableiter-Regenschirme.

**Info:** Dieter Gschwend, Tel. 08321/780337.

# Bergwanderung zum Seehorn

Für die Wanderer, die Kondition für einen etwa fünfständigen Aufstieg haben, führt Hans Kastenhuber am 2. August die Tour zum 2322 m hohen Seehorn. Lohn für die Strapazen ist der herrliche Ausblick auf die Nachbargipfel, im Norden die Hochkaltergruppe und der Watzmann, im Osten der kleine und große Hundstod und das Steinerne Meer, im Süden die Leoganger Steinberge mit dem Birnhorn und im Westen die Loferer Steinberge. Der Aufstieg führt vorbei am Seehornsee, einer Kinderstube für den schwarzen Bergmolch. Auf der Hochwiesalm, wo der weiße Alpenmohn, das Wollgras und viele andere Alpenblumen blühen, genießen wir die hochalpine Flora.

**Anreise:** Autobahnausfahrt Reichenhall, Lofer, Weißbach und Parkplatz Pürzelbach.

**Aufstieg:** Pürzelbach 1000 m – Kallbrunnalm 1400 m – Seehornsee 1779 m – Seehorn 2322 m (ca 4½ bis 5 Stunden).

**Abstieg:** Kermatenschneid 2206 m – Hochwiesalm 1851 m – Diesbachstausee 1415 m – Kallbrunnalm – Einkehr – Parkplatz.

**Info:** Hans Kastenhuber, Tel. 08631/7922



Aufstieg zum Seehorn, links der Diesbachstausee (1415 m)



In der „Ledernen“ fühlt sich Werner wohl. Zu seinen größten sportlichen Aktivitäten zählte die Schuhplattl-Einlage, zusammen mit seinen Kollegen vom Bezirksvorstand, beim VDA-Bundeskongress in Günzburg



## 20 Jahre als Vorstand...

...im Dienst der Aquarienfreunde 1980 Krumbach e. V.

Als sich im Laufe des Jahres 1980 mehrere interessierte Aquarianer zum gegenseitigen Erfahrungsaustausch trafen, konnte noch niemand ahnen, in welchen Dimensionen sich dies bis zum heutigen Zeitpunkt weiter entwickeln würde.

Wesentlichen Anteil an dieser Entwicklung hat der seit dem 22. Oktober 1982 als 1. Vorsitzender tätige Krumbacher Werner Witopil. Unter seiner Leitung entwickelte sich der Verein in den letzten 20 Jahren zu einem der größten Aquarienvereine in der gesamten Bundesrepublik, dessen Mitglieder sich auf den ganzen süddeutschen Raum verteilen. Im Laufe seiner ehrenamtlichen Tätigkeit wurden durch ihn viele aquaristische Aktivitäten ins Leben gerufen, die mit zum guten Ruf der Aquarienfreunde Krumbach in ganz Deutschland beitrugen. Exemplarisch seien an dieser Stelle nur seine Bemühungen genannt, die allesamt das Ziel haben, den Menschen näher an die Natur heran zu führen, sein Interesse an den Abläufen in der Natur zu wecken und diese gewonnenen Erkenntnisse zum Wohle der Aquarienpflöge einzusetzen. Viel dazu beigetragen haben u. a. die regelmäßig stattfindenden Vereinsabende mit Vorträgen über die Aquaristik und deren Probleme. Workshops, in denen Praxiskenntnisse vermittelt werden, gehören

ebenso zum Vereinsleben wie die Durchführung der Ausbildung zur Erlangung des „Sachkundenachweis zur Haltung und Pflege von Aquarien- und Terrarienfischen“, die unter dem Dach des VDA (Verband Deutscher Vereine für Aquarien- und Terrarienkunde e. V.) stattfindet.

Mit zu den Höhepunkten seines Schaffens zählt die Ausrichtung des VDA-Kongresses 1999 in Günzburg, bei dem sich ganz Deutschland ein aquaristisches Stelldichein gab. Ein weiteres Steckenpferd von Werner Witopil ist im Vereinsheim zu bewundern: Ein 13 500 Liter fassendes Meerwasseraquarium, in dem sich die ganze Vielfalt und Schönheit dieser Unterwasserlandschaft widerspiegelt. Neben all diesen Aufgaben widmet er sich auch vereinsübergreifenden Tätigkeiten auf der Ebene des Bezirk 12, bei dem er als 2. Bezirksvorsitzender arbeitet. Schwerpunktmäßig widmet er hier seine ganze Kraft der Jugendarbeit, der Züchterbetreuung sowie den Fischbörsen.

Mehr über ihn und die „Aquarienfreunde 1980 Krumbach e.V.“ kann im Internet unter »<http://www.aquanet.de>« nachgesehen und nachgelesen werden – oder vielleicht doch in einem Gespräch mit dem 1. Vorsitzenden Werner Witopil im Vereinsheim in Billenhausen?

**Manfred Fabinger**



# Domes-Aquaristik (AquaTerra)

Lerchenauer Str. 230 80935 München  
 Geschäftszeiten: Montag / Dienstag 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Donnerstag / Freitag 10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>  
 Samstag 9<sup>30</sup> - 14<sup>00</sup> Mittwoch geschlossen  
 Internet: <http://www.domes-aquaristik.de> e-Mail: [info@domes-aquaristik.de](mailto:info@domes-aquaristik.de)

telefonische Beratung : 089 / 313 42 72

Über 1.000 Aquarien & Terrarien supergünstig  
 auch der weiteste Weg lohnt sich

!!! Unser Internet-Shop hat eröffnet !!!

[www.domes-aquaristik.de](http://www.domes-aquaristik.de)

## AQUARIEN

Rechteck-, Delta-, Panorama-,  
 6-Eck-, 8-Eck- oder mit  
 gewölbter Frontscheibe

## SONDERMASSE

von Aquarien, Terrarien,  
 Schränken und Abdeckungen  
 günstig & schnell

TOP-ANGEBOTE  
 jeden Monat neu..

## AQUARIENPFLANZEN

wir führen die wahrscheinlich größte  
 Auswahl im süddeutschen Raum

## FINANZKAUF

problemlos & günstig  
 Kreditentscheidung in ca. 10 Minuten

## FUNDGRUBE

Aquarien, Terrarien usw. mit  
 kleinen Fehlern z.B. Transportschäden  
 oder Sondermaßenfertigungen zu sagenhaft  
 günstigen Preisen !!



# DOMES-AQUARISTIK

Aquarien-Terrarien-Schränke-Aquarienpflanzen-Zubehör



"Crystal-Aquarien" mit 5 Jahren Garantie

aus bestem Floatglas. Stoßverklebung in schwarz. Mit Längsstreben,  
 ab 150cm mit Längsstreben und Querspanne. Alle Aquarien ab 8mm  
 Glas mit geschliffenen und polierten Kanten sowie innen mit zusätz-  
 licher Sicherheitsverklebung. "Großaquarien" mit Streben auch am  
 Boden und evtl. geteilter Bodenscheibe. Sondermaßenfertigungen  
 schnell und günstig.

Crystal Rechteck-Aquarien				Abdeckung	abzüglich		
Aquarium L/B/H	Glas	Ltr.	Preis €	Aqualux exkl. Preis €	Schrank Preis €	Listen-Preis €	10 % Rabatt Preis €
30x20x20cm	4	12	7,75 €				
dto. ohne Stege	4	12	6,75 €				
40x25x25cm	4	25	11,95 €				
40x40x40cm	6	64	29,80 €				
50x30x30cm	4	45	16,95 €				
50x50x50cm	8	125	59,80 €	120,15 €	81,30 €	261,25 €	235,12 €
60x30x30cm	4	54	18,95 €				
60x30x35cm	5	63	25,95 €				
60x30x40cm	5	72	33,95 €				
60x60x60cm	8	216	119,95 €	163,10 €	96,63 €	379,68 €	341,71 €
80x35x40cm	6	112	43,95 €	96,63 €	91,52 €	232,10 €	208,89 €
80x40x40cm	6	128	49,80 €	101,24 €	96,63 €	247,67 €	222,90 €
80x40x50cm	8	160	65,80 €	101,24 €	96,63 €	263,67 €	237,30 €
100x40x40cm	6	160	53,80 €	111,46 €	122,20 €	287,46 €	258,71 €
100x40x50cm	8	200	79,80 €	111,46 €	122,20 €	313,46 €	282,11 €
100x50x50cm	8	250	92,50 €	137,54 €	152,36 €	382,40 €	344,16 €
100x50x60cm	10	300	153,80 €	137,54 €	152,36 €	443,70 €	399,33 €
120x40x50cm	8	240	91,50 €	137,54 €	147,76 €	376,80 €	339,12 €
120x40x60cm	10	288	158,80 €	137,54 €	147,76 €	444,10 €	399,69 €
120x50x50cm	8	300	109,80 €	173,33 €	188,67 €	471,80 €	424,62 €
120x50x60cm	10	360	172,50 €	173,33 €	188,67 €	534,50 €	481,05 €
120x60x60cm	10	432	195,80 €	178,44 €	193,78 €	568,02 €	511,22 €
130x50x50cm	8	325	129,80 €	198,89 €	188,67 €	517,36 €	465,62 €
130x50x60cm	10	390	197,80 €	198,89 €	188,67 €	585,36 €	526,82 €
140x50x50cm	10	350	178,80 €	229,06 €	203,49 €	611,35 €	550,22 €
140x50x60cm	10	420	212,80 €	229,06 €	203,49 €	645,35 €	580,82 €
150x50x50cm	10	375	177,60 €	219,34 €	214,23 €	611,17 €	550,05 €
150x50x60cm	10	450	189,80 €	219,34 €	214,23 €	623,37 €	561,03 €
150x60x60cm	10	540	223,80 €	299,11 €	224,46 €	747,37 €	672,63 €
160x50x50cm	10	400	189,80 €	239,80 €	239,80 €	669,40 €	602,46 €
160x50x60cm	10	480	218,80 €	239,80 €	239,80 €	698,40 €	628,56 €
160x60x60cm	10	576	248,80 €	250,02 €	253,09 €	751,91 €	676,72 €
160x60x60cm	12	576	359,80 €	250,02 €	253,09 €	862,91 €	776,62 €
180x50x50cm	10	450	215,80 €	268,43 €	265,36 €	749,59 €	674,63 €
180x50x60cm	10	540	279,80 €	268,43 €	265,36 €	813,59 €	732,23 €
180x50x60cm	12	540	328,80 €	268,43 €	265,36 €	862,59 €	776,33 €
180x60x60cm	12	648	389,80 €	296,04 €	285,81 €	871,65 €	784,49 €
200x50x50cm	10	500	229,80 €	305,75 €	275,00 €	810,55 €	729,50 €
200x50x60cm	12	600	359,80 €	305,75 €	275,00 €	940,55 €	846,50 €
200x60x60cm	12	720	384,80 €	367,62 €	305,75 €	1.058,17 €	952,35 €
200x70x60cm	12	840	509,80 €				
250x60x60cm	12	900	559,80 €				



# DOMES-AQUARISTIK

Aquarien-Terrarien-Schränke-Aquarienpflanzen-Zubehör



## Terrarien

### Standard-Terrarien

Art. Nr	Größe L/B/H	Preis €
Ts3022	30x20x25cm	24,95 €
Ts3032	30x30x25cm	28,95 €
Ts3034	30x30x40cm	34,95 €
Ts4023	40x25x30cm	34,95 €
Ts4036	40x30x60cm	59,80 €
Ts5023	50x25x30cm	37,80 €
Ts5036	50x35x80cm	75,80 €
Ts5056	50x50x60cm	65,80 €
Ts5058	50x50x80cm	89,50 €
Ts6034	60x30x40cm	54,95 €
Ts6045	60x40x50cm	69,80 €
Ts6048	60x40x80cm	89,80 €
Ts8045	80x40x50cm	75,80 €
Ts8054	80x50x40cm	75,80 €
Ts8057	80x50x70cm	109,00 €
Ts8051	80x50x120cm	219,00 €
Ts1044	100x40x40cm	95,80 €
Ts1064	100x60x40cm	129,00 €
Ts1056	100x50x60cm	139,00 €
Ts1068	100x60x80cm	198,00 €
Ts1268	120x60x80cm	219,00 €
Ts1261	120x60x100cm	239,00 €
Ts1561	150x60x100cm	445,00 €
Ts2071	200x70x100cm	575,00 €

### Kleinterrarien

Tk2022	20x20x20cm	19,80 €
Tk2024	20x20x40cm	24,95 €

### Terrarienboxen

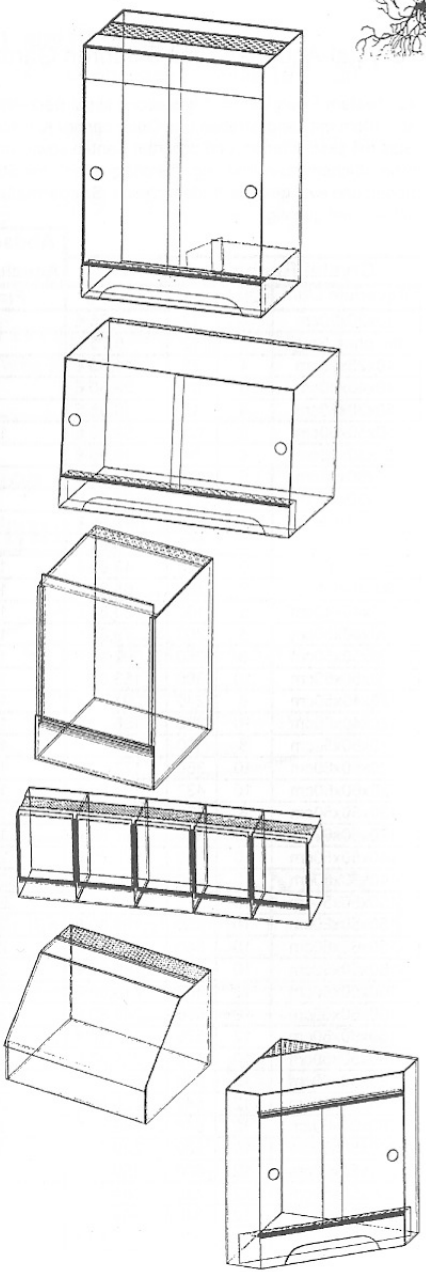
Tp122-3	100x25x25cm 3er	84,80 €
Tb122-4	100x25x25cm 4er	85,95 €
Tb122-5	100x25x25cm 5er	89,80 €
Tb133-3	100x30x30cm 3er	89,80 €
Tb133-4	100x30x30cm 4er	95,80 €
Tb134-3	100x30x40cm 3er	95,80 €
Tb134-4	100x30x40cm 4er	98,80 €

### Pultterrarien

Tp3022	30x20x25cm	18,80 €
Tp4033	40x30x35cm	25,80 €
Tp5044	50x40x40cm	35,80 €
Tp6055	60x50x50cm	48,80 €

### Eck-/Deltaterrarien

Te4417	40x40x10x70cm	85,90 €
Te6625	60x60x20x50cm	98,00 €
Te6621	60x60x20x100cm	159,80 €
Te7715	75x75x18x50cm	109,80 €
Te7711	75x75x18x100cm	198,00 €



## Vereinsprogramme

Veröffentlicht werden nur Vorträge und Fischbörsentermine, die rechtzeitig bei der Redaktion eingehen! Liegt der Redaktion kein aktuelles Programm vor, so ist es möglich, dass aus Platzgründen nicht jeder Verein berücksichtigt werden kann.



Discus Augsburg - Aquarien- u. Terrarienverein e.V.		
Vereinsabend: „Bayerischer Löwe“, Ulmer Straße 30, 86154 Augsburg		
Vorsitzender: Harald Böck, Goethestraße 48, 86161 Augsburg, Tel. 0821/555914		Internet: www.discus-augsburg.de
1. Vereinsabend: 2. Freitag/Monat, 20 Uhr	2. Vereinsabend: 4. Freitag/Monat, 20 Uhr	Fischbörse- und Pflanzenbörse: laut Ankündigung

- 28.02.2003 **Wunderwelt am Korallenriff, Teil I + II** – Video
- 14.03.2003 **Verborgene Schönheiten der Natur** – Dia-Vortrag von R. Huber
- 28.03.2003 **Barben und ihre nächsten Verwandten** – Dia-Vortrag von Herrn Rudolf Dunz
- 11.04.2003 **Paraguay, Teil I** – Dia-Vortrag von Herrn Andreas Lettner aus Simbach
- 25.04.2003 **Orchideenwanderung in Hindelang** – 3D-Dia-Vortrag von Herrn H. Sanzenbacher/Ottobrunn
- 09.05.2003 **Rückblick über frühere Vereinsausflüge** – Dia-Vortrag von D. Eisenmann und R. Dunz.  
Bitte alte Dias mitbringen
- 23.05.2003 **Besuch der Wasserpflanzengärtnerei Barth in Dessau und beim Zierfischgroßhändler „Fischfarm“ bei Leipzig** – Dia-Vortrag von Herrn Martin Eberhardt
- 13.06.2003 **Faszination Terrarium - Vortrag über Bergagamen** – VDA-Video
- 11.07.2003 **Die Gattung Callopanchax** – Dia-Vortrag von W. Kugelmann/Dinkelscherben



Aquarien- und Terrarienfreunde Augsburg e.V.		
Vereinsabend: Bürgerhaus Pfersee, Stadtberger Straße 17, Augsburg-Pfersee, Beginn 20.00 Uhr		
Vorsitzender: Herbert Glogger, Hirblinger Str. 80, 86156 Augsburg, Tel. 0821/463406		
Vereinsabend: in der Regel 2. Samstag/Monat	Stammtisch: 1. Sonntag/Monat	Fisch- und Pflanzenbörse: Bürgerhaus Pfersee 4x Große Fischbörse im Jahr, 9 - 13 Uhr

- 08.03.2003 **Drei Jahre Riffaquarium** – Dia-Vortrag von Herrn Hans Kerner/Discus Augsburg
- 22.03.2003 **Jahreshauptversammlung**
- 12.04.2003 **Fischzucht - Tipps und Tricks** – Dia-Vortrag von Herrn Hans Joachim Nagel/Schwabmünchen
- 27.04.2003 **Große Fischbörse** – im Bürgerhaus Pfersee, von 9.00 Uhr bis ca. 13.00 Uhr
- 10.05.2003 **Aus dem Leben eines Zierfischgroßhändlers** – Diskussionsabend mit Herrn Kellner/Mering
- 14.06.2003 **Labyrinthfische - Betta-Arten** – Dia-Vortrag von Herrn Jakob Geck/AFDK
- 12.07.2003 **Auf Fischfang in Uganda** – Dia-Vortrag von Herrn Erwin Schraml/Discus Augsburg
- 13.09.2003 **Wasserpflanzen im Südosten der USA** – Dia-Vortrag von Herrn Klaus-Dieter Junge,  
Leiter des Arbeitskreis Wasserpflanzen, Region Bayern-Süd
- 21.09.2003 **Große Fischbörse** – im Bürgerhaus Pfersee, von 9.00 Uhr bis ca. 13.00 Uhr



Wasserstern e.V. Verein für biologische Aquarien- und Terrarienkunde Ingolstadt	
Vereinslokal: Kleinzoo an der Gerolfinger Straße, 85049 Ingolstadt	
Vorsitzender: Erich Fischer, Spitalstraße 12, 85049 Ingolstadt, Tel. 0841/34346	
Versammlung: Jeden Donnerstag um 19.00 Uhr	

Der Zoo Wasserstern e.V. unterhält eine Zoo-Anlage mit Affen, Fischen, Insekten, Reptilien, Papageien, Greifvögeln und verschiedenen Säugetieren.

**Öffnungszeiten:** Montags 15.00 - 18.00 Uhr, Samstag 13.00 - 17.00 Uhr, Sonn- und Feiertage 9.30 - 17.00 Uhr.  
Vom 1. November bis 31. März werktags geschlossen  
Für Kindergärten und Schulklassen nach telefonischer Vereinbarung: **Tel. 0841/34346**

	<b>Meerwasseraquaristik Augsburg 1996 e.V.</b>	
	Vereinslokal: Gasthaus Jägerhaus, Hauptstraße 53, 86199 Augsburg-Bergheim Vorsitzender: Joachim Hochrein, Philipp-Uhart-Straße 3 1/2, 86199 Augsburg, Tel./Fax 0821/596100	
	Vereinstreffen: jeder 4. Freitag im Monat um 20.00 Uhr	

- 28.02.2003 **Das Paradies Mikronesien: Palau** – Filmvorführung  
 28.03.2003 **Wirbellose im Riffaquarium** – Ein Vortrag von Herrn Joachim Frische (Autor für Meeresaquaristik)

	<b>Mühldorfer Aquarienfreunde</b>	
	Monatsversammlung: Gaststätte „Wegscheid“ Trostberger Straße 95, 84453 Mühldorf a. Inn Vorsitzender: Siegfried Letzguß, Rottstraße 10, 84562 Mettenheim, Tel. 08631/5504	
	Monatsversammlung: jeden 2. Samstag im Monat um 20.00 Uhr	


	<b>Aquarienverein Landshut e.V.</b>	
	Vereinsgaststätte: Landgasthof »Bauer« 84036 Landshut-Kumhausen, Telefon 0871/94346-0 Vorsitzender: Attila Racz, Schützenstraße 8, 84048 Mainburg, Tel. 08751/3357 Börsenwart: Josef Ramsauer, Erlenstr. 5, 84036 Kumhausen, Tel. u. Fax 0871/45522, oder Tel. 0871/1430528	
	Vereinsabend: 3. Freitag/Monat, 20 Uhr	Börsentermine: 2. Sonntag im Monat, 9 bis 11 Uhr

- 21.03.2003 **Die Anlage und erste Erfahrungen mit einem Koi-Teich** – Herr Attila Racz berichtet in diesem Dia-Vortrag über seinen in einen japanischen Garten eingebetteten Koi-Teich  
 13.04.2003 **Börse mit Workshop Fotografieren** – Herr Rudi Nirschl führt während der Börse, von 9.30 bis 10.30 Uhr, interessierte Aquarianer in die Grundlagen der Aquarienfotografie ein. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Bitte bis 1. April beim Kassier Peter Weber anmelden  
 11.05.2003 **Achtung! Wegen Muttertag keine Börse**  
 16.05.2003 **Licht über dem Aquarium** – Albert Schmid und Rudi Nirschl berichten über Reaktionen der Pflanzen und Tiere in Süß- und Salzwasser auf verschiedene Spektren und Lampen. Auch das Algenprobleme werden angesprochen  
 08.06.2003 **Börse findet trotz Pfingsten statt**

	<b>Aquarien- und Terrarienf Freunde Rosenheim</b>	
	Vereinslokal: Gaststätte „Alter Wirt“, Rosenheim/Aising, Aisinger Straße 113, Beginn 20.00 Uhr Vorsitzender: Bernhard Weissenbacher, Nußbaumstraße 4, 83026 Rosenheim/Aising, Tel. 08031/64538 oder 0172-6860575 e-mail: Bernhard.Weissenbacher@t-online.de	
	Vereinsabend: letzter Freitag im Monat	Züchertreffen: 1. Donnerstag i. M.

	<b>Amazonas Löns</b>	
	Vereinsabend: Pschorr-Keller, Theresienhöhe 7, 80339 München Geschäftsstelle: Maik Müller, Dietramszeller Straße 6, 81371 München, Tel. 089/74298560	
	Vereinstreffen: 1. Sonntag und 3. Donnerstag im Monat Vortragsbeginn: Sonntag 8.45 Uhr, Donnerstag 20.00 Uhr	Aquaristischer Frühschoppen mit Fisch- und Pflanzenbörse: 1. Sonntag/Monat, 10.00 Uhr


**Arbeitskreis baumbewohnende Pflanzen:**  
 Workshops finden im Botanischen Garten München, Vorträge im Vereinslokal statt  
 Beginn jeweils 15.00 Uhr. Anfragen an Herrn Norbert Zundl, Tel.: 08131/82242

	<b>Aquarienfreunde 1980 Krumbach e.V.</b>	
	Vereinsabend: Gasthof "Krone", 86381 Krumbach, OT Billenhausen, Beginn 20.00 Uhr Vorsitzender: Werner Witopil, Raunauer Straße 45, 86381 Krumbach, Tel. 08282/828312 oder 08282/890114 (gesch.)	
	Vereinsabend: 4. Freitag/Monat	Fisch- u. Pflanzenbörse: 2 u. 4 Sonntag/Monat 9-12 Uhr

- 23.03.2003 **Regionalfischbörse** – 9.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
 25.04.2003 **Im Diskusfieber nach Malaysia** – Dia-Vortrag in Überblendtechnik von Herrn Müller-Steinfeld  
 27.06.2003 **Pflanzen - lebendes Grün im Aquarium** – Herr Peter Korn zeigt diesen Dia-Vortrag  
 26.09.2003 **Malawi- und Tanganjikasee - Fang und Transport von Zierfischen** – Dia-Vortrag Herrn Helmut Löfflad

- Workshops:** **Hinweis:** Die Workshops finden nur bei Teilnehmerzahlen ab 10 Personen und nach vorheriger Anmeldung beim Vorstand, im/ab Vereinsheim statt  
 11.03.2003 **Grundlagen für das Einrichten eines Meerwasseraquariums** – Referenten sind Frau Petra Ritter und Herr Bernd Schilling (20.00 Uhr)  
 28.06.2003 **Tümpeltour** – Führung: Herr Roland Lecheler (14.00 Uhr)


**Jugendgruppe:** **Treffen:** Jeweils am ersten Samstag im Monat um 14.00 Uhr im Vereinsheim  
**Jugendleiter:** Roland Lecheler, Tel.: 08282/1240 und Dieter Leder, Tel.: 08225/959397

	<b>Aquarienfreunde Dachau-Karlsfeld e.V.</b>	
	Vereinsabende: "Kärntner Stuben", Dachau-Süd, Klagenfurter Platz 1 Vorsitzender: Josef Lochner, Münchner Straße 66, 85221 Dachau, Tel. 08131/79356, Fax 08131/667820 e-mail: sepp.lochner@t-online.de	
	Vereinsabend: alle 2 Wochen am Freitag, 20 Uhr	Fisch- und Pflanzenbörse: 4. Sonntag/Monat - 9 bis 11 Uhr

- 28.02.2003 **Fische, die vom Himmel fallen** – Herr Steffen Fick hält einen Dia-Vortrag über die Gattung Nothobranchius (Prachtgrundkarpflinge) ihre Systematik, Haltung und Zucht  
 14.03.2003 **Diskus im Pflanzenaquarium** – Herr Detlef Steinfeld geht in seinem Dia-Vortrag nicht nur darauf, sondern auch auf Krankheiten und deren Bekämpfung ein  
 28.03.2003 **Quer durch Brasilien** – Herr Günther Nischwitz zeigt Dias von zwei Südamerika-Reisen. Sie führten ihn von der Amazonas-Mündung bis Columbien  
 11.04.2003 **Futtertierzuchten und lebende Dias** – Unter dem Motto „Kochen mit Franz“ zeigt uns Herr Franz Scherleitner, wie er seine Futterzuchten ansetzt. Er bringt auch Ansätze zum Verteilen mit  
 25.04.2003 **Problemlösungen zu Algen und Fischkrankheiten im Aquarium** – Herr Bernd Kaufmann stellt Möglichkeiten vor, wie man diesen Schwierigkeiten mit möglichst naturnahen Maßnahmen, durchaus unter Einbeziehung moderner Aquarientechnik, in den Griff bekommen kann  
 09.05.2003 **Guppy-Hochzucht heute** – Herr Hermann Magoschitz (DGF-Mitglied) bringt verschiedene Zuchtstämme mit, an denen er Grundfarben, Deckfarben und Schwanzflossenformen erläutert  
 23.05.2003 **Orchideenwanderung zur Hirschbergalpe** – Herr Hermann Sansenbacher zeigt 3D-Dias von der Bezirkswanderung. Spezialbrillen stellt der Referent leihweise zur Verfügung  
 06.06.2003 **Lebensgemeinschaften im Riffaquarium** – Entspricht die Aquarienhaltung dem natürlichen Miteinander im Riff? Diese Frage stellen Frau Petra Ritter und Herr Bernd Schilling im Dia-Vortrag  
 04.07.2003 **Neue Aquarienliteratur** – stellt Herr Günter Grüneberg vor

- Jugendgruppe:** Ansprechpartner: Jörg Corell, Tel. 08131/14190  
 01.03.2003 **Fahrt zur Aqua-Fisch nach Friedrichshafen** – Info bei Jörg Corell, Beitrag 10.- Euro  
 12.04.2003 **Kleine Futterkunde** – Trockenfutter, Frostfutter und Lebendfutter. Treffpunkt 14.00 Uhr im Ludwig-Thoma-Haus in Dachau  
 17.05.2003 **Tümpeltour** – Wir fangen uns das Futter selbst. Treffpunkt 14.00 Uhr am Bahnhof in Dachau.  
 19.07.2003 **Besuch beim Wasserstern Ingolstadt** – Info bei Jörg Corell

**Diskusgruppe:** Ansprechpartner: Franz Störzer, Tel. 08133/2725, e-mail: franz@stoerzer.dah.uunet.de

	<b>Arbeitskreis Wasserpflanzen/Bayern-Süd</b>	
	Treffen im Vereinsheim Amperlust, Schloßstraße 81, 82140 Olching/Esting Leiter: Klaus-Dieter Junge, Samfeldstraße 1, 85256 Vierkirchen, Tel./Fax 08139/1436, e-mail: KDjunge@aol.com Dieter Schuster, Pfarrer-Bendert-Straße 10a, 82140 Neu-Esting, Tel. 08142/489499	
	Arbeitskreistreffen: 4x jährlich. Beginn: 13.00 (Termine werden rechtzeitig bekanntgegeben)	

- 26.04.2003 **Der Weg einer Wasserpflanze von Sri Lanka in Ihr Aquarium** – Ein Dia-Vortrag von Herrn Bernd Kaufmann aus Aalen. Zum Abschluss wieder das beliebte **Pflanzenlotto**
- 26.07.2003 **Wer sucht, der findet** – Ein Vortrag von Elke und C.-D. Junge über ihre letzte Reise nach Houston (USA) zum AGA Event (Aquatic Gardeners Association) und nach Florida auf der Suche nach Echinodorus floridianus. **Pflanzenlotto**

	<b>DKG-Regionalgruppe München</b>	
	Treffen: "Alter Wirt", Bachwörth 2, 82275 Emmering Leiter: Steffen Fick, Ortlerstraße 49, 86163 Augsburg, Tel.0821/2621551 oder 0162/6308175, e-mail: sfick@debitel.net	
	Treffen: jeder 1. Samstag im ungeraden Monat um 14.00 Uhr. Vortragsbeginn 14.30 Uhr. Anschließend Fischbörse	


- 01.03.2003 **Haltung und Zucht von Schokoladenguramis** – Dia-Vortrag von Herrn Klaus Weißenberg
- 11.05.2003 **DKG-Vortrag**
- 05.07.2003 **Auf Fischfang in Kenya und Tanzania, 1999 - 2002** – Dia-Vortrag von Herrn Steffen Fick
- 06.09.2003 **Gestaltung und Pflege von Pflanzenaquarien** – Dia-Vortrag von Herrn Peter Krause

	<b>DKG - Tischrunde - Schwaben</b>	
	Treffen: Lokal „Eisernes Kreuz“, Bgm.-Aurnhammer-Straße (Ecke Bahnstraße), Augsburg/Göggingen Leiter: Steffen Fick, Ortlerstraße 49, 86163 Augsburg, Tel.0821/2621551 oder 0162/6308175, e-mail: sfick@debitel.net	
	Vereinstreffen: jeden 1. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr	Fisch- und Pflanzenbörse: anschließend (soweit vorhanden)

	<b>DGLZ-Regionalgruppe Bayern</b>	
	Regionalgruppentreffen im Gasthof Amperlust, Schloßstraße 81, 82140 Olching/Esting Leitung: Harald Auer, Schlesierstraße 5, 97340 Marktbreit, Tel. 09332/591521 e-mail: harald.auer@web.de	
	Treffen: 4x jährlich, jeweils am Samstag. Beginn: 14.00 Uhr. Nächste Termine: 17. Mai 2003, 27. September 2003	

	<b>Arbeitskreis Meerwasser - Südbayern</b>	
	Vorsitzender: Gerhard Klodwig, Inninger Straße 12a, 86179 Augsburg, Tel. 0821/811676	
	Treffen: Mittermayer Hof, 85221 Dachau, Mittermayerstraße 15, um 13.00 Uhr	


- 15.02.2003 **Das Problem „Phosphat“ im Meerwasseraquarium** – Wir testen mitgebrachtes Aquarienwasser mit Testsets verschiedener Hersteller – Nachdem das Problem Nitrat weitgehend gelöst wurde, zeigt sich nunmehr, dass Phosphat ein wichtiger Parameter für die erfolgreiche Haltung farbenprächtiger Steinkorallen der Gattung Acropora ist. Es hat sich gezeigt, dass bei einem Phosphatwert von über 0,3 mg/l Farben und Wachstum der Steinkorallen erheblich leiden
- Weitere Treffen:** 19.04.2003, 26.07.2003, 27.09.2003 – **Themen bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt**

	<b>Oberallgäuer Aquarienf Freunde</b>	
	Vereinsabende: Haus Oberallgäu (Soldatenheim) in Sonthofen, Richard Wagner Straße 14, Tel.: 08321/4675 Vorsitzender: Karl Nutz, Buchenweg 25, 87544 Blaichach, Tel. 08321/1428	
	Vereinsabend: jeden 3. Freitag im Monat, 19 Uhr	Fisch- und Pflanzenbörse: Nach Ankündigung

- 21.03.2003 **Libellen - „fliegende Edelsteine“ unserer Heimat**
- 05.04.2003 **Fisch- und Pflanzenbörse** – im Haus Oberallgäu, ab 9.00 Uhr
- 16.05.2003 **Botanischer Garten in München** – Ein Video-Vortrag


	<b>Aquarienf Freunde Mering</b>			
	Vereinstreffen: Papst-Johannes-Haus/Mering. Sonstige Treffen: Sportgaststätte in Mering ab 19.30 Uhr Vorsitzender: Helmut Rigling, Schulstraße 72, 86438 Kissing, Tel. 08233/8266, e-mail: Helmut.Rigling@t-online.de			
	Vereinstreffen: 1. Sonntag/Monat 9.00 Uhr	Aquarianer-Treff: 3. Dienstag/Monat „Riff-Treff“: 1. Montag/jeder 2. Monat	Jugend-Treff: 2. Freitag/Monat	Fisch-/Pflanzenbörse: nach Ankündigung

- 09.03.2003 **Möglichkeiten und Grenzen des Natur- und Artenschutzes** – Der Schwerpunkt dieser Dia-Schau von Herrn Gerd Eggers liegt auf der fortschreitenden Natur-Zerstörung in den Ländern der sogenannten Dritten Welt. Ohne ein Umdenken in unserer Gesellschaft wird aber die rasante Entwicklung nicht verhindert werden
- 06.04.2003 **Algen im Aquarium** – Ziel eines jeden Aquarianers sollte es sein, ein Milieu zu schaffen, das Algen keine Grundlage zum Wachstum bietet. Herr Helmut Rigling geht auf diese Problematik in seinem Vortrag ein
- 13.04.2003 **Große Zierfischbörse** – Beckenbestellung für Verkäufer bitte rechtzeitig bei Börsenwart Georg Salm Tel. 08233/1579 oder 0162-9385445, oder bei Helmut Rigling Tel. 08233/8266
- 04.05.2003 **Ganz große Aquaristik - vor der Haustüre** – Ein Gewässerwart der „Fischergilde Kissing“ zeigt uns die Biologie, Ökologie sowie die dort lebende Fauna des Kissinger Weitmannsees
- 01.06.2003 **Komm mit nach Afrika** – Ein Reisebericht von Jürgen Grobe und Hans Stiller. Sie zeigen die Schönheit der ostafrikanischen Küste, sowie die des trockenen Hinterlandes.
- Jugendgruppe:** **Information:** Elisabeth Maldoff 0821/2291428, Wolfgang Colditz 08233/780090 und Harald Mittring 08233/6474

	<b>Aquarienf Freunde Kempten e.V.</b>			
	Vereinsheim der Aquarienf Freunde, Eicher Straße 4, 87437 Kempten, Tel. 0831/5706072 Vorsitzender: Günter Burggraf, Im Stiftallmey 55, 87439 Kempten, Tel. 0831/81736			
	Monatsversammlung: 1. Freitag im Monat	Jeden Freitag und Montag ab 18.00 Uhr Vereins-Stammtisch	Jeden Sonntag ab 10.00 Uhr Vereins-Stammtisch	Fisch- und Pflanzenbörse: Vierteljährlich nach Ankündigung

- 07.03.2003 **Fischfangexpedition in Bolivien** – Ein neuer Vortrag von Herrn Robert Guggenbühl
- 28.03.2003 **Große Fisch- und Pflanzenbörse** – ab 9.00 Uhr im Vereinsheim
- 07.04.2003 **Jahresrückblick in Bildern** – Herr Roland Kunzmann berichtet über das Vereinsgeschehen
- 02.05.2003 **Fischzucht** – Ein Vortrag von Herrn Laszlo Kaposi
- 06.06.2003 **Im Diskus-Fieber nach Malaysia** – Ein Dia-Vortrag über die Zucht und Haltung von Diskusfischen. Referent ist Herr Detlef Steinfeld aus Kaufbeuren
- 04.07.2003 **Rund um den Neusiedlersee** – Video. Natur- und Tierparadies im Nationalpark

	<b>Aquarienverein Rasbora BGL. e.V.</b>	
	Vereinsabende: Gasthof „Mirtlwirt“, Freilassing Vorsitzender: Martin Gruber, Tauglboden 34, A - 5423 St. Koloman, Tel. 0043/664/4906303	
	Vereinsabend: Jeder 3. Freitag im Monat, 20.00 Uhr	Fisch- und Pflanzenbörse: 3. Sonntag/Monat - 9.00 bis 11.00 Uhr

	<b>Rasbora Verein der Aquarien- und Terrarienf Freunde Landsberg / Buchloe e.V.</b>	
	Vereinsabend: Gasthof „Eichel“ in Buchloe Vorsitzender: Wolfgang Ruf, Am Walkweiher 12, 86875 Waal, Tel. 08246/1316	
	Vereinsabend: jeweils 20 Uhr 2. Freitag im Monat	Fischbörse: 1. Sonntag im Monat Gasthof Eichel in Buchloe, 9 - 12 Uhr

- 11.04.2003 **Teiche und Teichbepflanzung** – Herr Bucher aus Friesenried gibt uns Einblicke in Aufbau und Bepflanzung seiner Bio-Teiche. Er informiert auch über die Teichpflege
- 12.04.2003 **Züchtertreffen** – Beginn 14.00 Uhr im Gasthof Eichel Buchloe
- 09.05.2003 **Welse - Neuimporte der letzten zwei Jahre** – Ein Dia-Vortrag von Herrn Erwin Schramel von Discus Augsburg
- 13.06.2003 **Empfehlenswerte Wasserpflanzen** – VDA-Dia-Vortrag
- 11.07.2003 **Der Guppy** – VDA-Dia-Vortrag
- 19.07.2003 **Treffen Arbeitskreis Labyrinthfische AKL-EAC Europäischer Anabantaid Club** – in Buchloe, Gasthof Eichel, Beginn 14.00 Uhr

	<b>Freisinger Aquarienf Freunde</b>	
	Vereinslokal: Landgasthof Hotel Nagerl, Bahnhofstraße 6, 85417 Marzling bei Freising Vorsitzender: Manfred W. Müller, Keperstraße 64, 85356 Freising, Tel/Fax 08161/83486, e-mail: deco.mueller@web.de	
	Vereinsabend: Jeder 2. Freitag im Monat, 20.00 Uhr	

	<b>Aquarien- und Terrarienverein Kaufbeuren</b>	
	Vereinslokal: Gasthof „Athener“, Sudetenstraße 103, Neugablonz-Kaufbeuren Vorsitzender: Werner Pfeifer, Buchenweg 1, 87600 Kaufbeuren, Tel. 08341/65566	
	Versammlung: 1. Freitag im Monat um 20.00 Uhr	

	<b>Aquaterra Erding e.V.</b>	
	Vereinslokal: Stiftungshof, Schubertstraße 14, 85435 Erding 1. Vorstand: Helmut Herz, Bahnhofstraße 38, 85604 Zorneding, Tel. 08106/23427	
	Vereinstreffen: Jeder Mittwoch vor der Fisch- und Pflanzenbörse/20.00 Uhr	Zierfisch- und Pflanzentauschbörse: Jeder 3. Sonntag im Monat/8.30 Uhr bis 10.30 Uhr

	<b>Aquarien- und Terrarienverein Holzkirchen</b>	
	Vereinslokal: Gaststätte „Oberland“, Münchner Straße 18, 8150 Holzkirchen Vorsitzender: Karl-Dieter Krüger, Ignaz-Günther-Straße 16, 8150 Holzkirchen, Tel. 08024/1552	
	Versammlung: Letzter Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr	

	<b>Aquarienf Freunde Laingen e.V.</b>	
	Treffen: Jeden Sonntag von 9 - 11 Uhr im Vereinsheim „Bei der Löwenbräustube“, Löwenstraße 6, Dillingen OT Steinheim Vorsitzender: Andreas Friesenboth, Kirchstraße 12, 86695 Altmanshofen, Tel. 08273/1787	
	Zierfischbörsen: Nach Ankündigung	


## Infos zum Artenschutzrecht

Herr Thomas Herberg, vielen bekannt durch sein Referat am Bezirkstag in Dachau „Überwachung des Artenschutzrechtes durch die Zollbehörden“, hat sich freundlicher Weise bereit erklärt, Auskünfte zu diesem Thema zu geben. Er ist wie folgt erreichbar:

**ZOI Thomas Herberg**  
Sachbearbeiter für Verbote und Beschränkungen  
(Washingtoner Artenschutzübereinkommen)  
Hauptzollamt München, Postfach 232053  
85329 München-Flughafen  
Tel. 089/97590752, Fax 089/97590706  
e-mail: thomas.herberg@hzam-fhf.bfinv.de


	<b>Aquarienverein Schwabmünchen e.V.</b>	
	Vereinsabend: „Zum Hirsch“ (Blessing), Ferd.-Wagner-Straße 1, Schwabmünchen Vorsitzender: Karl Moritz, Tegelbergstraße 7, 86830 Schwabmünchen, Telefon 08232/8434	
	Vereinsabend: 3. Freitag/Monat, Beginn 20.00 Uhr	


- 21.03.2003 **Fischzucht - Tipps und Tricks** – Herr Hans-Joachim Nagel hält einen Dia-Vortrag darüber
- 11.04.2003 **Expedition in den bolivianischen Urwald** – Herr Robert Guggenbühl kommt mit seinem neuesten Reisebericht zu uns
- 10.05. bis 24.05.2003 **Aquarien-Ausstellung** – Diese findet im Rathaus Schwabmünchen statt.  
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 14.00 Uhr bis 21.00 Uhr, Sa - So: 10.00 Uhr bis 21.00 Uhr
- 25.05.2003 **Fisch- und Pflanzenbörse** – Information: 08232/8434 von 9.00 bis 12.00 Uhr
- 20.06.2003 **Gestalten und Pflege von Pflanzen-Aquarien** – sowie Tipps zur Vermehrung gibt Herr Peter Krause aus Landshut

	<b>Roter Neon e.V. Memmingen</b>	
	Vereinsabend: Vereinsheim am Pfaffenwinkel, 87700 Memmingen, Tel. an den Vereinstagen 08331/86744 Vorsitzender: Lothar Maier, Lerchenstraße 43, 87700 Memmingen, Tel. 08331/12400	
	Vereinsabend: jeden 2. Freitag im Monat, 20 Uhr	Fisch- und Pflanzenbörse: 1. Sonntag im Monat von 9 - 12 Uhr

	<b>Aquarienf Freunde Kaufbeuren/Neugablonz</b>	
	Vereinsabend: Gasthof „Schwabenhof“ Kaufbeuren Vorsitzender: Wolfgang Müller, Heinrichstr. 31, 87600 Kaufbeuren, Tel. 08341/12714	
	Vereinsabend: 3. Freitag im Monat, Beginn 20.00 Uhr	Fischbörse: nach Ankündigung

	<b>Aquarien- und Terrarienverein Burghausen</b>	
	Vereinsabend: Gasthof Müllerbräu, Robert-Koch-Straße 22, 84489 Burghausen, Beginn 20.00 Uhr Vorsitzender: Klaus Endl, Glonner Straße 4, 84489 Burghausen, Tel. 08677/912205	
	Vereinstreffen: 1. Freitag im Monat	

	<b>Aquarienf Freunde Füssen e.V.</b>	
	Vereinsheim: »Werner Krüger«, im Füssener Weidach, Telefon 08362/940155 Vorsitzender: Michael Wiese, Mariahilferstr. 21, 87629 Füssen, Telefon 08362/37637	
	Jeden Sonntag, 10 Uhr Vereins-Stammtisch	Jeden Freitag, 18 Uhr Vereins-Stammtisch

	<b>Amazonas Aquarien- und Terrarienverein Waldkraiburg e.V.</b>		
	Vereinsabend: Bahnhofsgaststätte, Bahnhofstraße 4, 84478 Waldkraiburg, Telefon 08638/5753 Vorsitzender: Heiko Hansen, Blumenstr. 2 b, 84478 Waldkraiburg, Tel. 08638/73583, Fax 08638/888853		
	Vortragsabende: jeden 2. Freitag im Monat um 20.00 Uhr	Vereinsabend: jeden 4. Freitag im Monat	Fischbörsen jeden 4. Sonntag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr

Die Titel der Vortragsfilme entnehmen Sie bitte der Tagespresse

## Herzlich willkommen im Bezirk 12

	<b>Aquaristikfreunde 2000 Straubing e.V.</b>	
	Vereinslokal: Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Chamer Straße 13, 94315 Straubing, Tel.: 09421/82479 Vorsitzender: Helmut Sieber, Bayerwaldstraße 4, 94365 Parkstetten, Tel. 09421/23594, e-mail: sieber2206@aol.com	
	Vereinsabend: Jeder 3. Samstag im Monat, 20.00 Uhr	Fisch- und Pflanzenbörse: nach Ankündigung 9.00 bis 11.30 Uhr, Keglerhalle/Peterswöhrd - Straubing

- 23.02.2003 **Fisch- und Pflanzenbörse** – 9.00 - 11.30 Uhr, Keglerhalle/Peterswöhrd - Straubing  
 15.03.2003 **Kommunikation bei elektrischen Fischen** – Herr Werneker hält darüber einen Vortrag  
 23.03.2003 **Fisch- und Pflanzenbörse** – 9.00 - 11.30 Uhr, Keglerhalle/Peterswöhrd - Straubing  
 19.04.2003 **Labyrinthfische Südostasiens** – Ein Vortrag von Herrn Jakob Geck  
 17.05.2003 **Gartenteich** – Video/Dia und **Pflanzenlotto**  
 20.09.2003 **Wasserwelten - Weltenwasser** – Top-Video

## AQUARIENFREUNDE 1980 KRUMBACH E.V. + DCG-REGION ALLGÄU



Von Aquarianern für Aquarianer  
Große Auswahl in ca. 250 Becken  
Fische, Pflanzen und auch Raritäten  
Zubehör- und Gebrauchtartikel

## Große Regionale Fisch- u. Pflanzenbörse

am 23. März 2003 von 9 bis 15 Uhr

„Gasthof Krone“ - 86381 Krumbach-Billenhausen  
im Saal und Vereinsheim

Anmeldung bis 14. März bei Werner Witopil, Tel. 08282/890114 oder 61755 oder 828312  
oder bei Manfred Fabinger Tel. 08223/3608

## Züchterliste unseres Bezirks

Die Züchterliste wird ständig aktualisiert und in jedem Bezirk-12-INFO veröffentlicht. Senden Sie bitte die Liste Ihrer Nachzuchten bis 30. August 2003 mit den Angaben Verein, Name des Züchters, Telefon, lateinischer Name der Nachzuchten an: Franz Schwarz, Gleiwitzer Str. 5, 85221 Dachau. Tel. 08131/25101 – Fax 08131/274898

### Aquarienverein Landshut

Vorsitzender: Attila Racz,  
Schützenstraße 8, 84048 Mainburg, Tel. 08751/3357

**Auer Harald, Tel. 0821/2291724**

Poecilia reticulata  
**Dickert H.-Jürgen, Tel. 08703/91171**  
Symphysodon Discus, Malawi-Buntbarsche  
**Heinrich Werner, Tel. 0871/65550**  
Malawi-Buntbarsche

**Mayer Rainer, Tel. 09445/1269**

Symphysodon discus, Pterophyllum scalare, Trichogaster leeri,  
Bolivianische Schmetterlingsbuntbarsche

**Racz Attila, Tel. 08751/3357**

Pterophyllum scalare, Symphysodon discus, Pterophyllum altum

**Krause Peter, Tel. 0871/32504**

**Pflanzen:** Sagatalia posila, Alternanthera reineckii, Anubias barteri  
var. nana, Bacopa carliana, Cryptocoryne crispos epolata, Echinodorus  
bleheri, Echinodorus schlueteri, Heteranthera zosterifolia, Hydrocotyle  
leucocephala, Hygrophila difformis, Hygrophila stricta (Thailand),  
Ludwigia repens x arcuata, Ludwigia repens x glandulosa, Microsorium  
pteropus, Rotala macrandra, Vallisneria spiralis, Vesicularia dubyana  
**Zörner Helmut, Tel. 0871/41868**  
Symphysodon discus

**Schmid Albert, Tel. 0871/68205**

Corydoras sterbai, Corydoras aeneus (spec. Kolumbien), Corydoras  
aeneus (spec. Venezuela), Corydoras seussii, Corydoras manaquirensis,  
Sturisoma panamense, L 46 Hypancistrus zebra, L 59 Ancistrus of  
hoplogenis (Weißsaum), L 134 Peckoltia spec. (Tapajozs Zebra),  
L 144 Ancistrus spec. (Paraguay), Ancistrus Rotpunkt, Zwergcichliden,  
Microgeophagus ramirezi (WFNZ), Apistogramma agassizi (Rotschwanz),  
Kärpflinge, Poecilia reticulata (Doppelschwert pink), Diskus (WFNZ),  
Nhamunda Rosé Royal, Coari

### Scalare Rosenheim

Vorsitzender: Bernhard Weißenbacher, Nußbaumstraße 4,  
83026 Rosenheim/Aising, Tel. 08031/64538

**Ortmann Joachim, Tel. 08092/7382**

Lebendgebärende: Guppy, Schwerträger, Platy (div. Farbformen),  
Labyrinthfische: Beta splendens, Spitzschwanzmakropoden,  
Makropoden (rot, blau u. albino), **Apistogramma:** A. cacatuoides,  
A. agassizii, Westafrikanische Buntbarsche, Pterophyllum scalare (div.  
Farbformen), **Pflanzen:** Versch. Echinodorus, Cryptocorinen etc.

**Vanya Friedrich Dr., Tel. 08061/8194**

Westafrikanische Barsche, Ancistrus, Black Mollies

**Mallina Reinhold, Tel. 08031/96437**

Tanganjika-Cichliden, Westafrikanische Buntbarsche

**Rotter Gerhard, Tel. 08031/86454**

Diskus (Farbform: Brillant)

**Weißenbacher Bernhard, Tel. 08031/269391**

Lebendgebärende, Apfelschnecken

**Kuhnt Günter, Tel. 08063/482**

Regenbogenfische, Pterophyllum scalare

**Neumann Robert, Tel. 08161/65868**

Afrikanische Schmetterlingsbuntbarsche, Zebrabärbling

**Garhammer Karl, Tel. 08063/7592**

Corydoras sterbai (WFN) und div. Corydoras, Platys (Pastell) und div.

**Wachinger Thomas, Tel. 08031/69231**

Regenbogenfische, Lebendgebärende, Killfische, div. Welse

### Aquarienfrende Mering e.V.

Vorsitzender: Helmut Rigling,  
Schulstraße 72, 86438 Kissing, Tel. 08233/8266

**Laufmann Joachim, Tel. 08202/1720**

Guppy, Platy, Ancistrus „gold“

**Colditz Wolfgang, Tel. 08206/6394**

Königschiliden, Lebendgebärende

**Mittring Harald, Tel. 08233/6474**

Lebendgebärende

**Gundelach Willi, Tel. 0821/592189**

Apfelschnecken

**Reinold Dieter, Tel. 08233/32415**

Black Molly

### Aquarienfrende Krumbach

Vorsitzender: Werner Witopil, Raunauer Straße 45  
86381 Krumbach, Tel. 08282/828312

**Wassermann Michael, Tel. 08281/5377**

**Aulonocara:** A. baenschii, A. maleri maleri, A. ngara, A. jakobfreibergeri,  
A. chilumba, A. chipocae; **Protomelas:** P. teaneatus, P. marginatus,  
P. blue, P. fenestratus „Taiwan Reef“, P. triaendon; **Cyrtocara moori**,  
Pseudotropheus lombardoi, Sciaenochromis freyeri „Ahli“,  
Maravichromis lateristriga, Lobidochromis caeruleus „Yellow“,  
Nimbochromis venustus, Picidochromis phenochilus, Otopharyx  
lithobates, Copadichromis cyaneus „gold“, Stigmatochromis tolae,  
Ancistrus interruptus, Apfelschnecken  
**Fabinger Manfred, Tel. 08223/3608**  
**Melanotaenia:** M. lacustris, M. kamaka, M. boesemani, M. trifasciata  
„Golden River“, M. spec. batanta, M. splendida australis „Kambolgie  
Creek“, M. affinis „Tapini“, M. affinis „Blue Water“, M. praecox,  
M. maculocci; **Glossolepis incinus**, **Glossolepis wanamensis**

**Lecheler Roland, Tel. 08282/1240**

Corydoras similis, Pelvicachromis subocellatus, Pterophyllum scalare,  
Diskus (Rottürkis, Flächentürkis, Golden sunrise, Perlfrot),  
Neonsalmler, Schwarzer Phantomsalmler, Schrägschwimmer,  
Halbschnabelhechtlinge,

**Langenwalter Markus, Tel. 08333/2674**

Symphysodon discus (rottürkis, kobaltblau), Beta splendens (blau)

**Rieger Uwe, Tel. 07325/4853**

**Tropheus moorii:** Ikola, red rainbow, Ilangi; Pseudotropheus demasoni,

Ancistrus (Gold und Weißsaum)

**Korn Peter, Tel. 07307/4369**

**Melanotaenia:** M. maculocci, M. boesemani (Harlekin), M. lacustris  
(blau), M. trifasciata (verschiedene Farbschläge), M. splendida  
rubrostriata, **Barben:** Barbus conchonus, B. titteya, B. nigrofasciatus,  
B. oligolepis, B. semifasciatus, **Salmler:** Blauer Kongosalmler,  
Glühlichtsalmler, Zitronensalmler, Blauer Kolumbianer (Astyanax),  
Prionobrama filigera (Filigran-Glassalmler), Trauermantelsalmler,  
Neonsalmler, Roter vom Rio, Robertsalmler, Längsband-Ziersalmler,  
Stieglitzsalmler, Brillantsalmler, **Lebendgebärende:** Triangel- und  
Schwalbenschwanz-Prachtguppy, Schwerträger (div. Farbschläge),  
Platy (div. Farbschläge), Black Molly, **Welse:** Blauer Antennenwels,  
div. Panzerwelse (wechselsch. bl. paleatus, schwartzii, mellini u. a.),  
**Cichliden:** Pterophyllum scalare (versch. Farbschläge), Pelvicachromis  
pulcher, **Sonstiges:** Kardinalfisch, **Wasserpflanzen:** ca. 30 Arten, wie  
Brasilianischer Wassernabel, Sagittaria, Vallisneria, Hornkraut, Amerik.  
Froschbiss, Sumatrafarn, Java-Farn, Java-Moos, Lebermoos, Anubias,  
Cryptocorynen, Hygrophila-Arten etc.



## Aquarien- und Terrarienfreunde Augsburg e.V.

Vorsitzender: Herbert Glogger  
Hirblinger Str. 80, 86156 Augsburg, Tel. 0821/463406

**Hein Harald, Tel. 0173/8760877**

Aulonocara eureka, Aulonocara stuartgranti „Chilumba“,  
Protomelas boadzulu und weitere Malawibuntbarsche

**Hieber Roman, Tel. 0821/8152227**

Diskus „Blue Diamond“

**Mößner Helmut, Tel. 0821/527535**

Pterophyllum scalare (normal und Marmor), Ananas-Schwertträger  
und Schwertträger rot, Korallenplaty, Papageienplaty, Kommetplaty,  
Prachtguppy, Antennenwelse, Keilfleckbarben, Glühlichtsalmler,  
Hemigrammus ocellifer, Hyphessobrycon herbertainelrodi,  
Megalampodus megalopterus

**Motzet Günter, Tel. 0821/467248**

Tropheus moorii „bemba“, Tanganicodus irsacae,

Aulonocara stuartgranti „cilumba“

**Nagel Barbara, Tel. 08232/73464**

Poecilia reticulata, Poecilia sphenops, Xiphophorus helleri spec.,  
Xiphophorus maculatus spec. (div.), Barbus titteya, Brachydanio rerio

„frankei“, Brachydanio rerio, Rasbora heteromorpha, Barbus  
nigrofasciatus, Barbus conchionus, Pristella maxillaris, Ancistrus  
dolichopterus, Corydoras aeneus, Pterophyllum scalare, Pelvicachromis  
pulcher, Beta splendens, Hasemania nana, Schwarze Neon, Tanichthys  
albonubis, Schwarze Phantomsalmler

**Poppe Thomas, Tel. 0821/97426**

Corydoras sterbai, Pterophyllum scalare (marmoriert), Ancistrus,  
Apfelschnecken

**Reznicek Daniel, Tel. 0821/467432**

Poecilia reticulata (Prachtguppy), Poecilia sphenops (Scheckmolly),  
Antennenwels, Pelvicachromis pulcher, Apistogramma borelli,  
Neolamprologus brichardi, Pterophyllum scalare (gemischt)

**Schachner Vincent, Tel. 0821/451840**

Blauer Antennenwels, Labidochromis careuleus „Yellow“,  
Lamprologus spec. daffodil, Gefleckt Schwertträger

**Schuh Adrian, Tel. 0821/742635**

Pelvicachromis pulcher

**Wohlau Helmut, Tel/Fax 08274/9289651**

Symphysodon discus (türkis), Antennenwelse, Papiliochromis ramirezi,  
Trichogaster leeri, Prachtguppys, Korallenplatys, Trichogaster leeri,

## Aquaterra Erding e.V.

Vorsitzender: Helmut Herz,  
Bahnhofstraße 38, 85604 Zorneding, Tel. 08106/23427

**Reinhold Mallina, Tel. 08031/96437**

**Melanotaeniide** (Regenbogenfische): M. boesemani, M. maculochi  
und aquamarin; Corydoras paleatus, C. aeneus, Julidochromis marlieri,  
Steatocranus casuaricus,

**Lorenz Kuffer, Tel. 08166/7086**

Pseudotropheus orange/blue, Poecilia reticulata, Haplochromis ahli,  
Copadichromis boadzulu

**Klaus Simon, Tel. 08122/3895**

**Melanotaeniide:** Melanotaenia boesemani und aquamarin;  
Corydoras: C. gosseli, C. aeneus spec. black, C. sterbai

**Siegfried Herrmann, Tel. 08756/2205**

Guppys, Neontetra, Bitterlingsbarben

**Manfred Mühlbauer, Tel. 08082/5534**

**Diskus:** Royal grün, Royal grün red spotted, rot-türkis, flächentürkis;  
sowie diverse Malawi- und Tanganjika-Barsche

**Elfriede Traut, Tel. 08082/5798**

**Tropheus moorii:** Mupulunga, Red Rainbow, Moliro, Endole, Anectens,  
Ujiji, Maswa; diverse Tanganjika-Schnecken und Schlankkeichliden

**Alfred Wildgruber, Tel. 08165/4862**

Julidochromis ornatus, Lamprologus sexfasciatus (gold)

## Discus Augsburg

Vorsitzender: Harald Böck,  
Goethestraße 48, 86179 Augsburg, Tel. 0821/555914

**Böck Harald, Tel. 0821/555914**

Tropheus duboisi/Maswa, Neolamprologus brevis, Neolamprologus  
multifasciatus, Neolamprologus similis, Neolamprologus ocellatus,  
Altolamprologus spec. compressiceps/Sumbu, Ancistrus

**Dunz Rudolf, Tel. 0821/96657**

Verschiedene Killifische der Gattungen Rivulus, Epiplatys,  
Aphyosemion auf Anfrage, sowie Xenotoca eiseni

**Eberhardt Martin, Tel. 0821/7290322**

Neolamprologus spec. „Daffodil“, Pflanze Limnopholia sessiliflora

**Glück Werner, Tel. 0821/662736**

Synodontis multipunctatus, Labidochromis caeruleus spec. „yellow“,  
Pootomelas taeniolatus spec. „boadzulu“

**Hörmann Alwin, Tel. 08253/1668**

**Apistogramma:** A. cacatuoides, A. vijeta, A. hongsloui, A. agassizii,  
A. borelli opal; **Fundulopanchax:** F. garneri nigerianus Makurdi,  
F. garneri „Jos-Plateau“, F. garneri „Akure“, F. spoorensbergi,  
F. filamentosus, F. marmoratus GS 1 „Mbonge“, F. amietii, F. scheeli,  
F. sjoestedti, F. fallax „paila“; **Scriptaphyosemion:** S. cauveti „GM 97/5“,  
S. geryi „GH 97/18“, S. geryi „Rotain SL 89“, S. rollofi „SL 99/10“;

Aplocheilichthys lineatus gold, Microgeophagus ramirezi,

Pterophyllum scalare „Peru-Skalar „WFNZ F 3“ und

Pterophyllum scalare „WFNZ spec. Rotrückchen“

**Korner Hans, Tel. 0821/462907**

Pterapogon kauderni (Kardinalbarsch)

**Scheibele Martin, Tel. 0821/465167**

Tropheus duboisi maswa, Eretmodus cyanostictus, Tanganicodus  
irsacae, Cyprichromis leptosoma mpulungu, Neolamprologus  
caudopunctatus, Neolampr. kungweensis, Neolampr. signatus,  
Neolampr. multifasciatus,

**Schnitzler Fritz, Tel. 08252/6313**

Betta splendens, Poecilia reticulata (Wildguppy und blauschwarze  
Zuchtform), Sturisoma aureum

**Fick Steffen, Tel. 0821/2621551**

**Genus Nothobranchius:** - eggersi „Saadani Game Reserve, TZ 99/8,  
- eggersi „TZ 97/55, 20 km SW Utete - Rufiji River“, - eggersi „TZ 97/4,  
Kanga - Ruvu River“, - eggersi „TAN 98/12, Ruhoi River“, - eggersi  
„Ruhoi River, old Straim“, - eggersi „blau“ - fuscotaeniatus „TZ 97/57,  
2 km südlich Ndundu Ferry - Rufiji River“, - furzeri „Ghona re Zou  
Game Reserve“, - kafuensis „Nega Nega“, - korthausae „rot“,  
- melanospilus „KF 01/1, Mwangwei-Village“, - melanospilus „FTZ 01/2,  
Makurunge, N Ruvu Ferry“, - melanospilus „FTZ 01/3, Vigwaza“,  
- melanospilus „FTZ 98/3“, - melanospilus „Saadani Game Reserve, TZ  
99/13“, - palmqvisti „Gezani, TAN 95/16“, - palmqvisti „AS“,  
- palmqvisti „TZ 94/7, 14 km W Pangani“, - palmqvisti „KF 01/1,  
Mwangwei-Village“, - patrizii, - rachovii „Beira 98“, - rachovii „MOZ  
99/9“, - rachovii „Krüger National Park“, - steinforti „Kimamba“,  
- ugandensis „DM 00/7“, - ugandensis „Busesa, UG 99/3“, - ugandensis  
„Butiaba 3 km N, UGJ 00/13“, - spec. „Odiénya, K 86/9“, - spec.  
„Odiénya SW Ahero“, - spec. „KITZ 85/28, Mbwenkuru River, - spec.  
„Kasanka, ZAM 00/1“, - elongatus „KF 01/3, Mwachande“, - jubbi „KF  
01/4, Mjanaheli“, - jubbi „KF 01/5, nahe Kazaoni“, - jubbi „KF 01/6,  
Fundisa Kibaoni“, - jubbi „KF 01/7, Kikwathani“, - interruptus „KF 01/8,  
Kikambala“, - lourensi „TAN 95/16, Ifakara“,

**Genus Nematolebias:** N. bokermanni, N. withei „Barra de Sao Joao, RJ  
95/02“, **Genus Simponichthys:** spec. „Uruçua“, spec. „South Bahia,  
CI 99“, **Genus Profundulus:** guatemalensis,  
**Genus Aphyosemion:** ogoense „EBT 96/1“, striatum „Cap Esterias“,  
primigenium „GJS 00/26, Bandi“, exigoidium „Ngoudoufala“, scheeli,  
**Genus Fundulopanchax:** sjoestedti „blau“, sjoestedti „Loc“, deltaense  
„CI 99“, gulare „CI 73, Lagos“, gardneri gardneri „Nsukka“, gardneri  
mamfense, amietii, **Genus Rivulus:** hartii „M. Iler-Venezuela“, hartii  
„San Augustin“, isthmensis isthmensis „Las Vueltas“, igneus,  
**Genus Scriptaphyosemion:** guignardi „GM 97/13“, guignardi „GM 97/7,  
Mamou“, **Genus Chromaphyosemion:** bitaeniatum „Lagos“,  
**Genus Aplocheilichthys:** panchax „Bali“, **Genus Pachypanchax:** playfairii,  
omalonotus „Nossy Bé - rot“

## Kleinanzeigen

### Kleinanzeigenpreis 8 Euro

Anzeigenannahme: Josef Lochner,  
Münchener Straße 66, 85221 Dachau,  
Tel. 08131/79356, Fax 08131/667820,  
e-mail: sepp.lochner@t-online.de

### Skleropages jardini

(Australischer Knochenzüngler)

60 cm, abzugeben.

Tel.: 089/882546

## Termine kurz gefasst

### 08.03.2003 **Workshop: Mitgliederwerbung und professionelles Auftreten von Vereinsvertretern**

Information bei Josef Lochner, Tel.: 08131/79356

### 15.03.2003 **Workshop: Bau und Funktionsweise unserer Pflanzen**

Information bei Klaus-Dieter Junge, Tel.: 08139/1436

### 12.04.2003 **Züchtertreffen**

Beginn 14.00 Uhr, im Gasthof Eichel, Buchloe, Rathausplatz 4. Thema: Schokoladenguramis und Beta-Wildformen. Information bei Wolfgang Ruf, Tel.: 08246/1316

### 26.04.2003 **Treffen Arbeitskreis Wasserpflanzen**

26.07.2003 Beginn 13.00 Uhr, im Vereinsheim Amperlust, Schloßstraße 81, 82140 Olching/Esting  
Information bei Klaus-Dieter Junge, Tel.: 08139/1436

### 10.05. bis **Aquarienschau in Schwabmünchen**

24.05.2003 im Rathaus Schwabmünchen. Information bei Karl Moritz, Tel.: 08232/8434

### 29.03.2003 **Workshop: Mitgliederverwaltungssoftware**

Beginn 10.00 Uhr, im Mittermayer Hof, Dachau, Mittermayer Str. 15

Anmeldung bei Martin Eberhardt, Tel.: 0821/7290322

Achtung: Der Workshop findet nur statt, wenn sich genügend Teilnehmer anmelden

### 29.03.2003 **Sitzung der Vereinsvorstände**

Beginn 14.00 Uhr, im Mittermayer Hof, Dachau, Mittermayer Str. 15

Information bei Josef Lochner, Tel.: 08131/79356

### 05.07.2003 **Orchideen- und Karstwanderung**

Beginn 9.00 Uhr. Talstation Auenhütte Ifen 2000. Information bei Dieter Gschwend, Tel.: 08321/780337

### 02.08.2003 **Wanderung zum Seehorn**

Beginn 8.00 Uhr. Treffpunkt Parkplatz Pürzelbach.

Information bei Hans Kastenhuber, Tel.: 08631/7922

### 12.10.2003 **Bezirkstag in Kempten**

Genauere Information im nächsten INFO



# 100 Jahre Internationale Aquaristik

50 Jahre St. Gallen



50 Jahre Kempten

## Gemeinsames Jubiläum 1953 - 2003

27. 02. bis  
02. 03. 2003

Gemeinsamer Stand auf der  
Aqua-Fisch in Friedrichshafen

30. 03. und  
09. 11. 2003

Große Fisch- und Pflanzenbörse  
in Kempten

17./18. 05. 2003

Gemeinsames Grillfest am  
Niedersonthofener See

07. - 29. 09. 2003

Ausstellung „Welt der Fische“ im  
Botanischen Garten St. Gallen

12. 10. 2003



**-BEZIRKSTAG**  
Bezirk 12 in Kempten